



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7174519 / 16.01.2019
Purch. ord. no.: 5500040700
Purch. ord. Date: 16.02.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021830 / 26.07.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

180213 P72
5008 P1 P868 176 P7

Weights (gross/net)
Gross weight 721,504 KG Net weight 599,904 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501525550 Ring Gear Customer article number: 2501652300Position1	288 PC	599,904 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	4 PC	30 KG
900002	TBA-500081 EPP-Container LT5	48 PC	82 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	4 PC	10 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

RUZZINE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 288
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 4
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 12/01/2019
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

white - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemple pour commettant
rose - Exemple du expéditeur
bleu - Exemple du destinataire
vert - Exemple du transporteur
wit - Exemplaar voor besteller
roze - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Exemplaro por komitentito
rosa - Exemplaro por elmitanto
blau - Exemplaro por destinataro
verde - Exemplaro por transportador
white - Copy for sender
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
wit - Exemplar for ordergiver
rosa - Exemplar for sender
blau - Exemplar for medlager
grün - Exemplar for belorder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).															
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11															
3 Auslieferungsart des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Or/Lieu Modugno				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)															
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Or/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 16/01/2019				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.															
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF-NOMAU 229980		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 64		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts		10 Statistiknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 13270		12 Umfang in m³ Cubage m³							
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstigen amtlichen Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückzahlung Remboursement		15 Frachtführerunterzeichnung Signature du transporteur		19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		24 Gut empfangen Réception des marchandises		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Données pour la détermination de la distance							
21 Ausfertigt in Établi à Rosenberg		22 Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1 74749 Rosenberg		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle		28 Bestätigung des Empfängers/Datums/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature		29 Bestätigung des Fahrers/Datums/Unterschrift Confirmation du chauffeur/date/signature							
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Données pour la détermination de la distance		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle		28 Bestätigung des Empfängers/Datums/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature		29 Bestätigung des Fahrers/Datums/Unterschrift Confirmation du chauffeur/date/signature		30 Benutzte Gen.-Nr. N° de gén. utilisé		31 National ☐		32 Bilateral ☐		33 EG ☐		34 CEMT ☐	

Die mit gelbem Rahmen umrandeten Felder sind ausschließlich für den Frachtführer zu befüllen.

Les parties encadrées de lignes jaunes doivent être remplies par le transporteur.

st-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/9193-0 - Telefax 0211/6801544 - E-Mail vvf@verkehrsverlag-fischer.de



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 16.01.2019
Seite 1 von 2**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-000461 vom 16.01.2019



19-000461

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute teilleigen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 17.01.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 16.01.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1 7174513 2 7174514 3 7174515 4 7174516 5 7174517 6 7174518 7 7174519 8 7174521 9 7174524 10 7174525 11 7174526 12 7174527 13 7174528 14 7174529 15 7174530 16 7174531 17 7174561	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 64	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 13.270	15 Umfang cbrm
Summe: Total: 64,00 COLLI 13.270,00						
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhänger Fahrer		Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t				

QUERNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

17 JAN 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"